

Gazette
officielle
DU Québec

Part

2

No. 15

11 April 2018

Laws and Regulations

Volume 150

Summary

Table of Contents
Regulations and other Acts
Draft Regulations
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2018

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at noon each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 “Avis juridiques”:	\$508
Partie 2 “Lois et règlements”:	\$696
Part 2 “Laws and Regulations”:	\$696
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.88 per copy.
3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.75 per agate line.
4. Publication of a notice in Part 2: \$1.16 per agate line. A minimum rate of \$254 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* Taxes not included.

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l’Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

376-2018	External Breastforms Program entrusted to the Régie de l'assurance maladie du Québec	1623
454-2018	Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language (Amend.)	1625
466-2018	Labour standards (Amend.)	1629
467-2018	Labour standards specific to certain sectors of the clothing industry (Amend.)	1629

Draft Regulations

Professional Code — Comptables professionnels agréés — Public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec	1631
--	------

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 376-2018, 21 March 2018

**Régie de l'assurance maladie du Québec
— External Breastforms Program**

CONCERNING the External Breastforms Program entrusted to the Régie de l'assurance maladie du Québec

WHEREAS, under paragraph (*h*) of section 3 of the Act respecting the Ministère de la Santé et des Services sociaux (chapter M-19.2), the Minister may promote the development and implementation of programs and services according to the needs of individuals, and families and other groups;

WHEREAS, under the first paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec (chapter R-5), the function of the Board is to administer and implement the programs of the health insurance plan instituted by the Health Insurance Act (chapter A-29) and any other program entrusted to it by law or by the Government;

WHEREAS under the sixteenth paragraph of section 3 of the Health Insurance act, the Board also assumes the cost of services and goods provided under the programs it administers by virtue of the first paragraph of section 2 of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec according to the conditions and methods provided for under those programs;

WHEREAS under the first paragraph of section 2.1. of the Act respecting the Régie de l'assurance maladie du Québec, the Board recovers, from the department or body concerned, the cost of services and goods it assumes under a program entrusted to it by law or by the Government, to the extent provided for under that program;

WHEREAS under Order in Council 1177-96 dated 18 September 1996, the Government entrusted to the Board the functions regarding the administration, the implementation and the payment of the cost of the External Breastforms Program, in accordance with the provisions of an agreement concluded on 30 September 1996 between the Minister of Health and Social Services and the Board;

WHEREAS under Order in Council 1187-96 dated 18 September 1996, the Government also entrusted to the Board the functions regarding the administration, the implementation and the payment of the excess purchase or replacement cost of an external breastform acquired by an income security recipient, in accordance with the provisions of an agreement concluded on 30 September 1996 between the Minister of State for Employment and Social Solidarity and Minister of Income Security and the Board;

WHEREAS changes to the External Breastforms Program have become necessary;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services and the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Régie de l'assurance maladie du Québec be entrusted with the External Breastforms Program, the text of which is attached to this Order in Council;

THAT this Order in Council replace Order in Council 1177-96 dated 18 September 1996 and Order in Council 1187-96 dated 18 September 1996.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

External Breastforms Program

DIVISION I PURPOSE

1. The External Breastforms Program is intended to financially assist insured persons, within the meaning of the Health Insurance Act (chapter A-29), who have undergone a total, radical or partial mastectomy following a trauma or pathology or who have breast aplasia.

2. The Régie de l'assurance maladie du Québec administers, applies and assumes the cost of the External Breastforms Program according to the conditions and methods provided for under this program.

DIVISION II PROGRAM COVERAGE

3. Subject to the conditions set out in Divisions III and IV, the Board reimburses to an insured person, for each breast, per 24-month period, the cost of purchase or replacement of an external breastform up to the following amounts:

- (1) \$425 for a full breastform;
- (2) \$250 for a partial breastform.

The period of 24 months referred to in this section is compiled as of the date of the application for reimbursement to the Board of the cost of purchase or replacement of an external breastform.

4. The insured person who undergoes a total or radical mastectomy is entitled to the reimbursement of the cost of purchase of a full breastform up to the amount provided in subparagraph (1) of the first paragraph of section 3, even if she has been reimbursed for the cost of purchase or replacement of a partial breastform and even though a period of 24 months has not passed since the date of the application for reimbursement.

5. The following are not covered by the program:

(1) the external breastforms for which the insured person receives or would be entitled to receive a benefit under another statute of Québec, a statute of the Parliament of Canada other than the Canada Health Act (Revised Statutes of Canada (1985), chapter C-6) or under a statute of another province of Canada or another country, except if the person is entitled thereto under the Individual and Family Assistance Act (chapter A-13.1.1), the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1), the Workers' Compensation Act (chapter A-3) or the Act respecting industrial accidents and occupational diseases (chapter A-3.001), in which case the amounts set out in this program remain reimbursable and the insured person may require the payment thereof from the Board;

(2) external breastforms purchased outside Québec;

(3) undershirts and bras, moses, cups, breastforms used for swimming, bathing suits, sports clothing and home garments;

(4) the maintenance and repair of an external breastform.

DIVISION III ELIGIBILITY

6. An insured person who meets one of the following conditions is eligible for the program:

(1) she has undergone a total, radical or partial mastectomy following a trauma or pathology;

(2) she is over 14 years of age and has breast aplasia.

DIVISION IV REIMBURSEMENT

7. The insured person who wishes to benefit from the program must submit an application for reimbursement to the Board, using the form intended for this purpose. This form must be accompanied by an original detailed purchase receipt and, for a first application, a medical prescription prepared by a general practitioner or medical specialist, specifying the date and type of surgical intervention or establishing a diagnosis of breast aplasia, as the case may be.

In addition to the documents indicated in the first paragraph, the insured person must attach, in the case referred to in section 4, a medical report confirming the change in her physical condition.

Where the Board so requests it from the insured person, she must in addition produce or ensure that is produced any other document necessary for the appraisal of her application for reimbursement.

8. The insured person is entitled to require from the Board the reimbursement of the cost of purchase or replacement of an external breastform only if she submits her application for reimbursement within 24 months following the date of purchase or replacement of this breastform.

The Board may agree to consider an application for reimbursement submitted after this time if the insured person demonstrates that she was factually unable to file her application for reimbursement sooner.

9. The insured person must promptly notify the Board of any change in her situation that affects her eligibility for the program.

10. The Board shall recover any amount unduly paid by way of reimbursement of the cost of purchase or replacement of an external breastform, where the insured person benefited from an amount greater than that to which she was entitled under the program or where she benefited from the reimbursement of the cost of purchase or replacement of an external breastform while she was not entitled thereto.

No unduly amount paid may be recovered by the Board after five years following the date of reimbursement of the cost of purchase or replacement of the external breastform. In the case of false statements, no amount may be recovered after five years following the date on which the Board became aware of the fact that a person was ineligible to receive a reimbursement of the cost of purchase or replacement of an external breastform, and in any case after 10 years following the purchase or replacement of this breastform.

DIVISION V INDEXATION

11. The amounts set out in this program are adjusted by operation of law on 1 January of each year by the rate of increase of the pension index established according to section 117 of the Act respecting the Québec Pension (chapter R-9). If the amount thus obtained contains a fraction of a dollar, it is rounded to the nearest dollar.

The Board publishes on its website the result of the indexation carried out under this section.

DIVISION VI PROGRAM COST

12. The Minister of Health and Social Services shall reimburse to the Board, according to the methods to which they may agree upon, the amounts paid to the persons eligible for the terms and conditions of this program and the cost of developing and administering this program.

SECTION VII INFORMATION AND REVIEW

13. The Board shall provide to the Minister of Health and Social Services periodic reports on the costs incurred within the scope of this program, according to the methods to which they may agree upon. These reports will not contain any personal information.

14. The Minister of Health and Social Services and the Board may review the program and agree upon any amendments deemed relevant. Such amendments will be deemed to be part of this program.

DIVISION VIII FINAL PROVISIONS

15. This program replaces the program covered by Order in Council 1177-96 dated 18 September 1996 and the program covered by Order in Council 1187-96 dated 18 September 1996.

16. The Board shall publish this program on its website within 30 days after it has come into effect.

17. This program comes into effect on 21 March 2018.

Notwithstanding the foregoing, this program applies to insured persons qualifying for the provisions of the External Breastforms Program under Order in 1177-96 dated 18 September 1996 only after the expiration of a period of 24 months following the date of payment of the initial lump sum or of the biennial lump sum, as the case may be.

The provisions of section 8 apply to the partial external breastforms acquired as of 21 March 2018.

103401

Gouvernement du Québec

O.C. 454-2018, 28 March 2018

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2)

Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language

Regulation to amend the Regulation respecting the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language

WHEREAS, under the first paragraph of section 509 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), as it reads taking into account section 107 of the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2), the Government shall, by regulation, provide for the formation of a provincial committee entrusted with advising the Government on the dispensing of health and social services in the English language and on the approval, evaluation and modification by the Government of each access program developed by a public institution in accordance with section 76 of the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies;

WHEREAS, under the second paragraph of section 509 of the Act respecting health services and social services, the regulation must provide for the composition of the committee, its rules of operation and internal management, the manner in which its affairs are to be conducted and its functions, duties and powers;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 July 2017 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Regulation respecting the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language, attached to this Order in Council, be made

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language

An Act respecting health services and social services (chapter S-4.2, s. 509)

1. The Regulation respecting the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language (chapter S-4.2, r. 4) is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** Pursuant to section 509 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language is hereby formed.

The Committee shall be composed of 11 members appointed by the Minister of Health and Social Services to represent all of the English-speaking population, as follows:

- (1) 4 members residing within the Montréal or Laval health region, including at least 3 who reside in the territory of the Montréal health region;
- (2) 1 member residing within the Montérégie health region;
- (3) 1 member residing within the Estrie health region;
- (4) 1 member residing within the Outaouais health region;
- (5) 4 member residing within the other health regions of Québec.

At least 1 of the members and no more than 2 among them must be physicians who practise or have practised their profession in a centre operated by a public health and social services institution, or be professionals or middle management officers who are or have been employed by such an institution.

1.1. No person may be a member of the Committee who

- (1) is not resident in Québec;
- (2) is a minor;
- (3) is under tutorship or curatorship;
- (4) within the preceding 3 years, forfeited his office or was removed from his duties as a member of the board of directors of a health and social services institution;
- (5) within the preceding 3 years, was convicted of an offence against the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or a regulation under the Act;
- (6) holds a position as president and executive director, assistant president and executive director, senior administrator or senior management officer of a health and social services institution;
- (7) is a member of the board of directors of a health and social services institution;
- (8) is a member of the board of directors of the Régie de l'assurance maladie du Québec;
- (9) is a member of the board of directors of a foundation of a health and social services institution;
- (10) is employed by the Ministère de la Santé et des Services sociaux or the Régie de l'assurance maladie du Québec;
- (11) is a member of a regional committee for programs of access to health services and social services in the English language formed pursuant to section 510 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2).”.

2. Section 2 is replaced by the following:

“**2.** In order to appoint the members of the Committee, a selection committee tasked with making recommendations to the Minister of candidacies for each position to be filled is established. The committee is established by the organizations of Québec Community Groups Network and Community Health and Social Services Network and composed of an equal number of representatives from each organization.

The selection committee determines the rules of internal management.

A member of the selection committee must, once appointed, complete a confidentiality agreement provided by the Minister and send it to the Minister as soon as possible.

2.1 To carry out its mandate, the selection committee must issue a general call for candidacies. The call for candidacies must provide for a minimum 30-day period to allow interested persons to apply. The selection committee must inform the Minister of the terms related to the call for candidacies.

The Minister makes available to the selection committee the financial resources considered necessary and reasonable for carrying out the call for candidacies. No amount may be paid to the members of the selection committee, in particular as remuneration or reimbursement of expenses.

The Minister may, on the selection committee's written and justified request, authorize the extension of the nomination period.

If the selection committee fails to issue a call for candidacies within a period deemed reasonable, the Minister shall act in its stead.

2.2. During the period that follows by 21 days the date of the end of the nomination period, the selection committee evaluates the correspondence of the candidacies received with the profiles identified in the second and third paragraphs of section 1. It also evaluates the demonstrated comprehension, knowledge and experience of the candidates regarding the cultural, historic and linguistic issues of the English-speaking community of Québec as well as the issues faced by that community concerning the provision of health services and social services, the organization of the health and social services network and its governance.

2.3. The selection committee must, within 60 days following the date of the end of the nomination period, recommend to the Minister 2 candidates for each position to be filled within the Committee.

The selection committee may not recommend the candidacy of any of its members.

The selection committee must also send to the Minister, with its recommendations, the complete list of candidacies received and a report detailing the reasons justifying the recommendation of each submitted candidacy.

2.4. The Minister chooses the members of the Committee among the persons recommended by the selection committee.

Where it is impossible for the Minister to obtain from the selection committee recommendations that comply with those provided for in section 2.3, the Minister may appoint members of his or her own choosing."

3. Section 3 is amended by replacing the second and third paragraphs by the following:

"Upon the expiry of his term of office, a member shall remain in office until he is reappointed or replaced.

A member may not serve more than 2 consecutive terms."

4. Section 4 is replaced by the following:

"4. A member's office becomes vacant if the member dies, is absent without valid reason from more than 3 consecutive regular meetings of the Committee or submits his resignation in writing to the Minister and a copy of it to the chairman of the Committee."

5. Section 6 is amended by replacing the second paragraph by the following:

"The Minister designates, to act as secretary of the Committee, a member of the staff of the Ministère de la Santé et des Services sociaux who is informed of the concerns of the English-speaking community of Québec concerning access to health services and social services in English, who is sensitive to those concerns and who has a special knowledge of the legal and administrative framework governing the provision of health services and social services in the English language.

The secretary shall participate in the meetings of the Committee but the secretary shall have no right to vote."

6. Section 7 is replaced by the following:

"7. Any vacancy occurring before the expiry of a term of office must be filled by the Minister within the following 180 days, for the unexpired portion of the term.

In such a case, the appointment must comply with the rules provided for in the second and third paragraphs of section 1, but the process provided for in sections 2 to 2.4 does not apply.

The member is chosen by the Minister among the 2 candidates recommended by the Committee within 60 days of the vacancy."

7. Section 10 is amended by replacing the introductory sentence by the following: "In support to the chairman of the Committee, the secretary performs the following duties:"

8. Section 12 is replaced by the following:

“**12.** The Committee must hold at least 5 meetings a year.

The meetings may be held using means which allow all of the participants to communicate directly with each other, but at least 3 of them must physically reunite at least 8 members.”

9. Section 13 is replaced by the following:

“**13.** Meetings of the Committee are called by the secretary at the request of the chairman. However, the Minister may, if the Minister deems it expedient, require the secretary to call a special meeting of the Committee.

The secretary is required to call a meeting of the Committee at the written request of not fewer than 5 members.

The Committee sets the time periods of the prior notices to call meetings.”

10. Section 14 is replaced by the following:

“**14.** The meetings of the Committee shall be convened by means of a notice transmitted to each member.

In an emergency, the Committee may proceed without the formal calling of a meeting if the chairman so decides.”

11. Section 15 is amended by replacing “Six” by “A majority of the”.**12.** Section 18 is replaced by the following:

“**18.** To carry out the mandate entrusted to it by section 509 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), the Committee may

(1) submit observations or give its opinion on any administrative document produced by the Minister to guide institutions in the preparation of programs of access to health services and social services in the English language to English speakers;

(2) give its opinion on the approval, assessment and modification by the Government of each program of access;

(3) monitor the application of the programs of access in the various regions of Québec;

(4) give its opinion on any proposed legislative amendment likely to affect the provision of health services and social services in the English language and on any other matter affecting the provision of services;

(5) favour the preparation and circulation of the documents and programs to inform on the provision of health services and social services in the English language.

Furthermore, for the purpose of performing its functions, the Committee maintains relations with the English-speaking communities of Québec. The Committee also holds consultations as required, solicits opinions and receives and hears requests and suggestions by persons, organizations or associations. It may also create subcommittees.”

13. The following is inserted after section 18:

“**18.1.** The Committee shall submit to the Minister, not later than 1 March of each year, a work plan for the following year, accompanied by a proposed operating budget.”

14. The Regulation is amended by replacing “committee” by “Committee” everywhere it occurs.

15. The term of office of the members of the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language shall end on 26 April 2018.

16. Despite the first paragraph of section 3 of the Regulation respecting the Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language (chapter S-4.2, r. 4), for the first appointment of the members of the Committee following the coming into force of this Regulation, the Minister may appoint 2 members among those referred to in subparagraph 1 of the second paragraph of section 1 and 3 members among those referred to in subparagraphs 2 to 5 of the second paragraph of that section for a term of 4 years.

17. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

103410

Gouvernement du Québec

O.C. 466-2018, 28 March 2018

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1)

Labour standards — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

WHEREAS, under the first paragraph of section 40, paragraph 1 of section 89 and the first paragraph of section 91 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), the Government, by Regulation, may fix labour standards respecting the minimum wage;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting labour standards was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 17 January 2018 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS that period has expired and it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1, s. 40, 1st par., s. 89, par. 1, and s. 91, 1st par.)

1. Section 3 of the Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3) is amended by replacing “\$11.25” by “\$12.00”.

2. Section 4 is amended by replacing by “\$9.45” by “\$9.80”.

3. Section 4.1 is amended

(1) by replacing “\$3.33” in subparagraph 1 of the first paragraph by “\$3.56”;

(2) by replacing “\$0.89” in subparagraph 2 of the first paragraph by “\$0.95”.

4. This Regulation comes into force on 1 May 2018.

103411

Gouvernement du Québec

O.C. 467-2018, 28 March 2018

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1)

Clothing industry — Labour standards specific to certain sectors — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry

WHEREAS, under section 92.1 of the Act respecting labour standards (chapter N-1.1), after consulting with the most representative employees’ and employers’ associations in the clothing industry, the Government may, by regulation, in respect of all employers and employees in certain sectors of the clothing industry, fix labour standards respecting in particular the minimum wage;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry (chapter N-1.1, r. 4);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS the consultations required by the Act have been made;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation to amend the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 17 January 2018 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS that period has expired and it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ FORTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1, s. 92.1, 1st par., subpar. 1)

1. Section 3 of the Regulation respecting labour standards specific to certain sectors of the clothing industry (chapter N-1.1, r. 4) is revoked.

2. This Regulation comes into force on 1 May 2018.

103412

Draft Regulations

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Chartered professional accountants — Public accountancy permit — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec, made by the board of directors of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec and appearing below, may be submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation allows the issue of the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec pursuant to the arrangement entered into by the Order under the agreement between Québec and France as regards mutual recognition of professional qualifications.

The draft Regulation has no impact on the public and on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Christiane Brizard, secretary general, Ordre des comptables professionnels agréés du Québec, 5, Place Ville Marie, bureau 800, Montréal (Québec) H3B 2G2; telephone: 800 363-4688 or 514 288-3256; fax: 514 849-9674; email: cbrizard@cpaquebec.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Diane Legault, Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Justice and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

DIANE LEGAULT,
*Chair of the Office des
professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec

Chartered Professional Accountants Act
(chapter C-48.1, s. 5, 2nd par., subpar. 2)

1. The Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec (chapter C-48.1, r. 26.1) is amended by inserting the following after section 24:

“DIVISION VI.1 PROVISIONS GIVING EFFECT TO THE QUÉBEC-FRANCE AGREEMENT ON THE MUTUAL RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

24.1. To obtain a public accountancy permit, applicants shall meet the following terms and conditions:

1° have obtained, in the last 5 years, a chartered professional accountant's permit under the Règlement sur la délivrance d'un permis de l'Ordre des comptables professionnels agréés du Québec pour donner effet à l'arrangement conclu par l'Ordre en vertu de l'entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles (*indiquer ici la référence*);

2° have accumulated, during their training period and professional experience in France, at least 1,250 hours in assurance, including 625 hours in auditing, or, if applicable, have accumulated the missing hours in Quebec during an adaptation training period with a training employer who is a chartered professional accountant and a holder of a public accountancy permit recognized by the Order;

3° have successfully completed an upgrading course on Accounting Standards for Private Enterprises offered by the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec or by an entity accredited by the Order, lasting at least 14 hours;

4° have successfully completed an upgrading course on Canadian Auditing Standards offered by the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec or by an entity accredited by the Order, lasting at least 14 hours.

24.2. The applicant shall complete and send to the Order the form provided by the Order and include the following:

1° a certificate of compliance from the Ordre des experts-comptables de France completed by the applicant and the Ordre des experts-comptables de France on the form provided by the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec, indicating the number of hours and a description of the training period or professional experience in assurance and auditing that he has completed;

2° if required, a professional experience certification form provided by the Order that must be filled out by the applicant's previous employers, indicating the number of hours and a description of professional experience in assurance and auditing that he has completed in Quebec;

3° the certificates confirming that he has successfully completed the upgrading courses required under paragraphs 3 and 4 of section 24.1;

4° payment of the file processing fees prescribed pursuant to paragraph 8 of section 86.0.1 of the Professional Code (chapter C-26).

The Ordre des comptables professionnels agréés du Québec shall acknowledge receipt of the permit application within 30 days of the date on which it was received and, if required, inform the applicant of any missing documents. Applicants have 3 years from the date of their application to send the certificates required under subparagraph 3 of the first paragraph and, if applicable, the certification form required under subparagraph 2 of the first paragraph.

24.3. The Order's committee, established for this purpose, shall decide whether an applicant meets the conditions of section 24.1 within 60 days of the date on which it received each of the documents required under section 24.2.

Where the committee refuses an application because the applicant has not met all of the conditions, it shall inform him in writing of the programs of study, courses, training periods and examinations which, if successfully completed, would enable him to obtain a public accountancy permit. The committee shall also advise the applicant of the right to apply for a review of the decision in accordance with section 24.4.

24.4. An applicant who is informed of the committee's decision to refuse an application because he has not met all of the conditions of section 24.1 may apply for a review of the decision by the Order's executive committee.

The applicant shall apply to the Order in writing for this review within 30 days of receiving the decision and pay the required fees.

The executive committee has 75 days from the date it receives the application for a review to render its decision. The secretary shall give the applicant at least 15 days' notice of the date of the meeting at which the application will be reviewed. The applicant may send written representations at any time before the scheduled meeting date.

The decision of the executive committee is final and shall be communicated to the applicant within 15 days of the date on which the decision was rendered.”

2. The permit obtained by applicants, during the 5 years preceding the date of their application, pursuant to the Règlement sur la délivrance du permis de l'Ordre des comptables généraux accrédités du Québec pour donner effet à l'arrangement conclu par l'Ordre en vertu de l'Entente entre le Québec et la France en matière de reconnaissance mutuelle des qualifications professionnelles (chapter C-48.1, r. 14) can replace the permit required under paragraph 1 of section 24.1 of the Regulation respecting the public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec (chapter C-48.1, r. 26.1).

3. This Regulation comes into force on (*indiquer ici la date de la publication à la Gazette officielle du Québec*).

103409

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Clothing industry — Labour standards specific to certain sectors (An Act respecting labour standards, chapter N-1.1)	1629	M
Comptables professionnels agréés — Public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec (Professional Code, chapter C-26)	1631	Draft
External Breastforms Program entrusted to the Régie de l'assurance maladie du Québec	1623	N
Health services and social services, An Act respecting... — Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language (chapter S-4.2)	1625	M
Labour standards (An Act respecting labour standards, chapter N-1.1)	1629	M
Labour standards, An Act respecting... — Clothing industry — Labour standards specific to certain sectors (chapter N-1.1)	1629	M
Labour standards, An Act respecting... — Labour standards (chapter N-1.1)	1629	M
Professional Code — Comptables professionnels agréés — Public accountancy permit of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec (chapter C-26)	1631	Draft
Provincial Committee on the dispensing of health and social services in the English language (An Act respecting health services and social services, chapter S-4.2)	1625	M

